

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رازهایی دربارهی زنان

آنچه مردان باید
دربارهی زنان بدانند

دکتر باربارا دی آنجلیس

مترجم :
محمد جوادی



سروشانه

شایخ

علوم و نام پندارلو

منتقدات شعر

منتقدات ظاهري

شبك

و ضعیف فهرست نویسی

پندانش

پندانش

پندانش

علوم تئوري

علوم تئوري

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

شناخت فرهنگ

رده بندی کتابخانه

رده بندی نویسی

شماره کاتالوگی ملی

دی انجلیس، باربارا

De Angelis, Barbara

راز هایی درباره زنان: آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش / باربارا دی انجلیس؛ مترجم محمد جوادی.

۱۳۹۶

۱۲۰۰

۱۹

۱۷

۹۷۸-۶۰۰-۹۹۱۵-۰۶-۴

فیبا

کتاب اصلی: What women want men to know : the ultimate book about love,sex, and relationships for you, and the man you love.

کتاب مختصر تفسیری بر تحقیق عوان " آنجه زنان می بخواهند مردان پندانش" با ترجمه ز هرا کرباسیان و فرنوش گوینکی توسط نظر رامیوش مرصال ۱۳۸۷ منتشر شده است.

آنجه زنان می بخواهند مردان پندانش

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

Interpersonal relations

مشق

Love

جذبیت

Sex

جوانی، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

HQ۸۰/۱۹۸۱، ۱۳۹۶

۳-۹۷

۵۷۹۹۷۹

جوانان

آنجه مژدان پایه درباره زنان پندانش

روابط زن و مرد

Man-woman relationships

روابط بین شخصاں

«فهرست مندرجات»

عنوان	صفحة
عنوان	۱۵
مقدمه	۱۸
سخنی با خانم‌ها	۲۳
دلیل ضرورت مطالعه‌ی این کتاب توسط مردّها	۲۶
پیامی برای آقایان	۳۰
هر چه بیشتر بدانید، موفق‌تر خواهد بود	۳۲
آنچه که باید درباره‌ی من بدانید	۴۱
چگونه از این کتاب بهترین نتیجه را بگیریم؟	۴۲
فصل اول: آنچه که خانم‌ها می‌خواهند همسران شان درباره‌ی آنان بدانند	۴۴
مهم‌ترین موضوع در زندگی زناشویی خانم‌ها عشق است	۴۶
شیرینی (کلوچه‌ی) عشق	۴۷
مسافرتی به اعماق افکار یک خانم	۴۹

عنوان

صفحه

۴۴	تفکر ملیسا در یک نیمروز.....
۴۸	تفاوت‌های زن و مرد در عشق ورزیدن
۵۴	چرا عشق مهم‌ترین موضوع زندگی خانم‌هاست؟.....
۵۷	چگونه می‌توانید در روابطتان از این اطلاعات استفاده کنید؟ ...
۵۹	تعییر اشتباه آقایان از این رفتارها
۶۰	آنچه خانم‌ها دوست دارند که همسرانشان انجام دهند.....
۶۱	تعییر اشتباه آقایان از این رفتارها
۶۲	آنچه خانم‌ها دوست دارند همسرانشان انجام دهند
۶۳	پاسخ آقایان زمانی که بدانند همسرانشان به عشق بیشترین اهمیت را می‌دهند.....
۶۵	موقع نداشته باشید که همسرتان شما را به مانند یک مرد دوست داشته باشد
۷۰	به نیروی عشق ورزی خود افتخار کنید.....

فصل دوم: خانم‌ها مبتکر و خلاق هستند

۷۸	چگونه خانم‌ها خلق می‌کنند.....
۷۸	ابداع کردن.....
۸۱	دلیل این که خانم‌ها دوست دارند جاهای خالی را پر کنند و برنامه‌ریزی نمایند؟.....
۸۳	تفاوت اصلاح کردن و ابداع کردن.....
۸۷	به چه دلیل زمانی که انرژی مبتکرانه‌ی خانم‌ها فوران می‌کند، آقایان تصور می‌کنند قصد کنترل کردن آنان را داریم؟
۹۱	آقایان چگونه دچار سوءتفاهم می‌شوند؟.....
۹۱	کارهایی که آقایان می‌توانند انجام دهند.....

ابتکار خانم چگونه ممکن است به ضرر همسر تمام شود؟ ۹۲
واکنش‌هایی که خانم‌ها دوست دارند همسرانشان نشان بدهند. ۹۳

فصل سوم: ارتباط خانم‌ها با زمان

اختلاف نظر درباره‌ی زمان‌بندی کارها ۹۵
اختلاف نظر درباره‌ی بدقولی‌های زمانی ۹۶
اختلاف نظر درباره‌ی احترام به وقت ۹۶
اختلاف نظر درباره‌ی برنامه‌ریزی زمانی ۹۶
اختلاف نظر درباره‌ی زمان برگزاری جشن‌ها ۹۶
خانم‌ها ثبت‌کننده‌ی طبیعی زمان هستند ۹۸
خانم‌ها لحظه‌های عاشقانه و صمیمانه‌ی خود را ثبت می‌کنند ... ۹۹
خانم‌ها از ریتم‌ها والگوهای زمانی آگاه هستند ۹۹
تعبیرهای غلط آقایان ۱۰۱
تعبیر متفاوت خانم‌ها و آقایان از زمان ۱۰۲
زمان برای آقایان به سرعت می‌دود، اما برای خانم‌ها خیلی کند جلو می‌رود ۱۰۳
آنچه خانم‌ها دوست دارند که همسرانشان انجام دهند ۱۰۶
خانم‌ها به گذر زمان، با جشن گرفتن مناسبت‌های خاص ارزش می‌ Nehند ۱۰۷
خانم‌ها دوست دارند که همسرانشان انجام دهند ۱۱۱
خانم‌ها با جشن گرفتن چرخه‌های روزانه برای قداست زمان اهمیت قائل می‌شوند ۱۱۱
خانم‌ها دوست دارند که همسرانشان انجام دهند ۱۱۳
سه نیاز اسرارآمیز خانم‌ها ۱۱۵

فصل چهارم: زنان به احساس امنیت نیاز دارند

به چه دلیل خانم‌ها به تأیید همسرانشان نیاز دارند و وقتی مردان آنان را تأیید نمی‌کنند احساس عدم امنیت می‌کنند؟ ۱۲۰
عکس العمل خانم‌ها در زمانی که احساس امنیت نمی‌کنند چیست؟ ۱۲۳
ممکن است در اثر احساس عدم امنیت، بداخلاق‌تر، سردتر یا از نظر جنسي بی تفاوت‌تر بشویم ۱۲۷
آنچه که خانم‌ها لازم است بدانند ۱۲۸
آنچه که آقایان لازم است بدانند ۱۲۸
چیزهایی که در یک زن باعث ایجاد احساس امنیت می‌شود ... ۱۳۰

فصل پنجم: زنان نیازمند برقراری ارتباط هستند

آیا برای صمیمیت و تعهد تفاوت قائل هستید؟ ۱۴۳
خانم‌ها دوست دارند که همسرانشان بدانند ۱۴۹
آنچه به خانم‌ها احساس ارتباط و صمیمیت می‌دهد ۱۵۱
آقایان با دخالت دادن همسرانشان در تمام مسائل زندگی خود، به او احساس ارتباط و صمیمیت می‌بخشند ۱۵۳
فعالیتهایی که به خانم‌ها احساس امنیت می‌دهد ۱۵۵

فصل ششم: زنان نیاز دارند که احساس ارزشمند بودن نمایند

زمانی که خانمی احساس ارزش نمی‌کند چه اتفاقی برایش می‌افتد ۱۶۰
--

عنوان

صفحه

چهار راز قدردانی از زن ۱۶۲	.....
به خانم‌ها نشان دهید که خوشحالی آنها برای شما از هر چیز دیگری مهم‌تر است ۱۶۴	.....
به او نشان دهید که سلامتی اش برای شما اهمیت دارد ۱۶۷	.....
به همسرتان نشان دهید که به او نیاز دارید و حضورش برای شما بالرزش است ۱۷۱	.....
به همسرتان اجازه‌ی مشارکت و همراهی در کارها را بدهید ۱۷۴	.....
همسر خود را همراه و همپایه‌ی خود بدانید ۱۷۶	.....
به همسرتان نشان دهید که برای به دست آوردن او تلاش کرده‌اید ۱۷۷	.....
برای انرژی و زمانی که همسرتان می‌گذارد، احترام قائل شوید .	۱۸۰
کلام آخر درباره‌ی سه‌نیاز پنهانی زنان ۱۸۵	.....
کارهایی که آقایان می‌توانند در لحظه‌های پرتنش زندگی مشترک انجام دهند ۱۸۶	.....
کارهایی که خانم‌ها می‌توانند در لحظه‌های پرتنش زندگی مشترک انجام دهند ۱۸۷	.....

فصل هفتم: هفت باور اشتباه مردان درباره‌ی همسرانشان و علت نادرست بودن آن‌ها

هفت باور اشتباه آقایان درباره‌ی همسرانشان ۱۹۱	.....
باور اول ۱۹۱	.....
حقیقت باور شماره‌ی ۱ ۱۹۶	.....
باور شماره‌ی ۲ ۱۹۷	.....
حقیقت باور شماره‌ی ۲ ۱۹۹	.....

مقدمه

سخنی با خانم‌ها

این، کتابی است که هرزنی آرزو دارد آن را داشته باشد، کتابی که می‌تواند به مرد زندگی اش هدیه بدهد. چون تمام مسائل مهم درباره‌ی عشق و رزی و محبت در آن برای مردان توضیح داده شده است.

خود من سال‌ها در آرزوی داشتن چنین کتابی بودم؛ وقتی از گفتن نیاز‌هایم به شریک زندگی ام عاجز شده و با وجود تلاش‌های زیاد، نمی‌توانستم او را متقادع کنم که حتی یک لبخند کوچک بزند. زمانی که تلاشم برای صحبت کردن درباره‌ی خواسته‌هایم باعث می‌شد که او مرا محتاج بداند، افسوس می‌خوردم، درست مانند همه‌ی زن‌هایی که در طی هزاران سال آه کشیده و آرزو کردند که کاش راهی بود تا می‌توانستند با همسرشنان به راحتی صحبت کنند و منظورشان را به او بفهمانند.

اگر شما یک زن هستید، حتماً با این افسوس‌ها آشناشی دارید. حسرتی که در درون تان زمزمه می‌کند؛ فقط می‌خواهم که او به اندازه‌ی کافی مرا درک کند و مرا همان گونه که هستم بپذیرد. مطمئناً همه‌ی ما زن‌ها این تجربه را داشته‌ایم.

تاکنون این ماجرا برای شما اتفاق افتاده است؟

«در کنار دوست تان (زنی دیگر) برای صرف ناهار نشسته و شروع به توضیح مشکلی می‌کنید که بین شما و همسر یا نامزد تان پیش آمده است. از همان لحظات ابتدایی به نظر می‌رسد که دوست شما کاملاً منظور تان را درک می‌کند. او با همدردی سری تکان داده و به شما می‌فهماند که کاملاً حرف‌های شما را می‌فهمد. حتی گاهی وقت‌ها جمله‌های شما را نیز کامل می‌کند.

صحبت‌ها ادامه پیدا می‌کند و در مدت ده دقیقه درباره مشکل‌هایی که در طی ده سال، شما و شوهر تان درباره آن‌ها بدون نتیجه بحث کرده‌اید، به نقطه نظر مشترک می‌رسید.

بعد از صرف ناهار در دوستستان به خاطر کمک فکری اش تشکر می‌کنید و بعد همان عبارت‌هایی را که مازن‌ها اغلب به هم جنس‌های خود می‌زنیم تکرار می‌کنید که: «کاش همسرم مانند تو حرف‌های مرا درک می‌کرد».

پس از تجربه‌های بیشماری نظیر این و بعد از سال‌ها کار با مردان و زنان سعی کردم به آنان در درک یکدیگر کمک کنم و تصمیم گرفتم درباره‌ی مسائلی که زن‌ها دوست دارند همسرانشان آن مسائل را بدانند کتابی بنویسم. سال‌ها بود که دوستان و آشنایان از من درخواست چنین کتابی را داشتند. در سال ۱۹۹۰ بعد از نوشتن اولین کتاب پر فروش خود: «اسراری درباره‌ی مردان که هر زنی باید بداند» خوانندگان زیادی از من خواستند تا مکمل آن، یعنی کتابی درباره‌ی اسرار زنان نیز بنویسم و در همایش‌ها، تلویزیون، برنامه‌های رادیویی، خیابان، فرودگاه هزاران نفر این موضوع را با من در میان گذاشتند:

«سعی کرده‌ام به همسرم بگویم که چرا رفتارم این گونه است، اما او نمی‌فهمد و می‌دانم اگر شما توضیح بدھید حتماً گوش خواهد کرد».

«همسرم قبول نمی‌کند که با کارهایی بسیار ساده و کوچک خوشحال می‌شوم. خواهش می‌کنم کتابی بنویسید و در آن به مردها بگویید که ما چه چیزی را می‌خواهیم و چرا؟»
 «بهترین دوستم مرا کاملاً می‌فهمد. شاید اگر مردها به صحبت‌هایی که زن‌ها با یکدیگر می‌کنند، گوش می‌کردند در دوست داشتن و عشق ورزیدن به زن‌ها استاد می‌شدند.»

«همسرم گله دارد که به اندازه‌ی کافی با او صمیمی نیستم. اما هر وقت از او می‌خواهم که در این باره کمی توضیح بدهد، جواب او مرا گیج می‌کند و اصلاً نمی‌فهمم که او چه می‌گوید. من از ته دل می‌خواهم باعث خوشحالی او بشوم، اما فکر می‌کنم در این کار احتیاج به کمک و راهنمایی دارم.»

«خانم‌ها دوست دارند که همسرانشان بدانند ...» جواب من به این درخواست کمک برای هر دو جنس زن و مرد است. این کتاب شامل نکته‌هایی است که خانم‌ها آرزو دارند آقایان برای عشق ورزیدن و درک کردن شان بدانند. بیش از ۲۵ سال است که با ده‌ها هزار زن کار کرده‌ام، به صحبت‌هایشان درباره‌ی خواسته‌ها و نیازهایشان از همسرانشان گوش داده و شاهد سرخورده‌ی های آنان که نتوانسته‌اند به این نیازها برسند، بوده‌ام. از طرفی با صدھا مرد نیز ملاقات داشته و به دید آنان نسبت به مسائل مختلف زندگی دقت کرده‌ام. یاد گرفته‌ام که چگونه احساسات و نیازهای مردان را برای زنان تفسیر کنم (همان گونه که در کتاب اسراری درباره‌ی مردان مشاهده کردید) اکنون در این کتاب می‌خواهم آین کار را برای مردان انجام دهم؛ یعنی از نیازها و احساسات زنان و این که آنان سعی دارند چه چیزهایی درباره‌ی عشق و زندگی به مردها بگویند، حرف بزنم.